

# CRYSTAL HAIR STYLER »STRAIGHT & CURLS« HS 5732



FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**



---

<b>DEUTSCH</b>	<b>05-13</b>
----------------	--------------

<b>ENGLISH</b>	<b>14-21</b>
----------------	--------------

<b>TÜRKÇE</b>	<b>22-29</b>
---------------	--------------

<b>ESPAÑOL</b>	<b>30-37</b>
----------------	--------------

<b>FRANÇAIS</b>	<b>38-45</b>
-----------------	--------------

<b>HRVATSKI</b>	<b>46-54</b>
-----------------	--------------

<b>POLSKI</b>	<b>55-63</b>
---------------	--------------

## SICHERHEIT

---

Beachten Sie bei Inbetriebnahme des Gerätes bitte folgende Hinweise:

- Dieses Gerät ist nur für häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät darf niemals in der Badewanne, Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden.



- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden und auch beim Reinigen nie mit Wasser in Berührung kommen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser in Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benützt werden.
- Wird das Gerät im Bad benützt, ist unbedingt darauf zu achten, dass der Netzstecker nach Gebrauch gezogen wird, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.

- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur.
- Das Gerät erreicht sehr hohe Temperaturen. Ihr Haar nie länger als einige Sekunden zwischen den Keramikplatten lassen.
- Achten Sie darauf, dass die heißen Platten nicht mit Gesicht, Hals, oder Kopfhaut in Berührung kommen.
- Das Gerät auf keinen Fall abdecken, z.B. mit einem Handtuch.
- Nach Gebrauch den Netzstecker ziehen. Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Das Gerät zum Abkühlen auf einem hitzeresistenten Untergrund lagern.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn dieses oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Sie dürfen das Gerät auf keinen Fall öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.
- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild (am Handgriff des Gerätes) angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Nur durch Ziehen des Netzsteckers ist das Gerät vom Stromnetz getrennt.

### Besonderheiten


- Modernes und flexibles Styling für einen glatten, glänzenden Look, geformte Spitzen sowie weich fallende Wellen und Locken
- Sperrfunktion verhindert versehentliche Temperaturänderungen
- Individuelle Temperaturregelung in 8 Stufen, von 140°C bis 210 °C, somit für jede Haarstruktur (fein, normal, dick) geeignet
- Weltweite Spannungsanpassung 120-240V~, 50/60 Hz - ideal auch für die Reise
- Das Gerät ist zum Schutz Ihrer Haare mit keramikbeschichteten Heizplatten **A** ausgestattet
- Die Keramikplatten gewährleisten Hitzeschutz durch gleichmäßige Wärmeabgabe und unterstützen den Haarstrukturaufbau. Das Haar sieht natürlich gesund aus und glänzt

Sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Kauf des Hair Stylers HS 5732.

Bitte lesen Sie die folgenden Benutzerhinweise zu diesem Gerät sorgfältig durch, damit Sie viele Jahre Freude an Ihrem Qualitätsprodukt aus dem Hause Grundig haben!

### Bedienelemente

- A** Keramikbeschichtete Heizplatten
- B** Display (Temperaturstufen-Anzeige)
- C** Tasten »+«, »-« zum Regeln der Temperatur (8 Stufen, 140° C bis 210° C)
- D** Taste »« zum Ein- und Ausschalten des Gerätes
- E** Handgriff
- F** Drehbares Netzkabel (Länge 1,8 Meter)

## Styling-Optionen

Ihr Hair Styler kann:

- Haare glätten
- Spitzen eindrehen (nach innen und außen)
- Weich fallende Locken und Wellen stylen

Unter folgendem Link sind spezielle Stylingvideos und Anleitungen zum Einsatz eines klassischen Glätteisens zum Glätten und Formen von Locken verfügbar: [www.grundig-hairstyling.de](http://www.grundig-hairstyling.de)

Das Gerät bietet eine individuelle Temperaturregelung C von 140 °C bis 210 °C. Das Gerät ist nach etwa 60 Sekunden einsatzbereit.

Je nach Haarstruktur empfehlen wir folgende Einstellungen:

- Bei feinem, brüchigem, gefärbtem, blondiertem Haar: 140 °C - 160 °C.
- Bei normalem Haar: 170 °C - 190 °C.
- Bei festem, widerstandsfähigem, dickem Haar: 200 °C - 210 °C.

## Vorbereitung

- 1 Gerät auf einen ebenen, hitzebeständigen Untergrund legen.
- 2 Netzkabel **[F]** an eine Steckdose anschließen.

## Achtung

- Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, während es angeschlossen ist.
- 3 Zum Einschalten des Gerätes eine Sekunde lang **[D]** drücken.
    - Display **[B]** leuchtet auf.
  - 4 Temperaturstufe mit der Taste **[C]** einstellen.
    - Das Display leuchtet blau auf und beginnt zu blinken, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.
    - Wenn das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, hört das Display auf, blau zu blinken, leuchtet dauerhaft und ein akustisches Signal zeigt an, dass das Gerät einsatzbereit ist.
    - Falls die Temperatur während des Betriebs geändert wird, blinkt das Display blau, bis die neu eingestellte Temperatur (höher oder geringer) erreicht ist.

## Hinweise

- Die Temperatursperrfunktion wird nach Einschalten des Gerätes und Erreichen der gewählten Temperatur innerhalb von 5 Sekunden automatisch aktiviert, falls die Einstellungen nicht geändert werden.
- LCD-Farbe wechselt von Blau zu Rot, ein akustisches Signal ertönt.
- Zur Freigabe der Tasten »-« **B** zweimal innerhalb 2 Sekunden drücken.
- Sicherstellen, dass das Haar vollständig trocken ist.
- Beim ersten Einsatz geringste Temperatureinstellung wählen. Die für das Haar geeignete Stufe durch allmähliches Anpassen der Temperatur ausfindig machen.
- Es gibt acht Temperaturstufen (140 °C = min., 210 °C = max.). Das Gerät ist in etwa 60 Sekunden einsatzbereit, während es 100 °C in nur 30 Sekunden erreicht.
- Die maximale Temperatur von 210 °C kann in nur 3 Minuten erreicht werden. Gerät während des Aufheizens in der Hand halten.
- Falls das Gerät einige Zeit nach dem Aufheizen nicht verwendet wird, schaltet es sich nach 60 Minuten automatisch aus.
- Haarsträhnen während des Stylings straff halten, damit das Haar nicht aufgeraut wird, während das Gerät die Strähne entlang hinuntergezogen wird.
- Wie bei allen Haarglättern, die hohe Salontemperaturen erreichen: Zur Vermeidung von Haarschäden Hitzeschutzspray verwenden.

## Haar glätten

- 1 Eine etwa 3 cm breite Haarsträhne mit einem Kamm oder einer Bürste abtrennen, im Nackenbereich beginnend.
- 2 Haarsträhne möglichst nah am Ansatz zwischen die Platten **A** legen.

## Achtung

- Styling-Platten nicht berühren, da sie sehr heiß sind.
- 3 Platten **A** schließen und den Haarglätter sofort nach unten entlang der Strähne gleiten lassen, das Gerät vorsichtig vom Ansatz bis zur Spitze führen. Knicke meiden.

## Hinweis

- Bei dickem Haar muss dieser Vorgang bei derselben Strähne möglicherweise mehrmals wiederholt werden.



- 4 Vorgang Strähne für Strähne wiederholen.
- 5 Nach dem Geräteeinsatz **[D]** zum Ausschalten eine Sekunde drücken.  
- Display **[B]** erlischt.
- 6 Netzkabel **[F]** aus der Steckdose ziehen. Wellen oder Locken stylen

### Achtung

- Gerät an einem sicheren Ort abkühlen lassen.

### Wellen oder Locken stylen

- 1 Eine etwa 3 cm breite Haarsträhne mit einem Kamm oder einer Bürste abtrennen.
- 2 Haarsträhne möglichst nah am Ansatz zwischen die Platten **[A]** legen.
- 3 Gerät um 180° drehen, damit sich das Haar in Höhe der Platten **[A]** um das Gerät wickelt.
- 4 Gerät während des Drehens langsam bis zu den Haarspitzen ziehen.  
- Eine Locke entsteht, wenn das Gerät nach unten gezogen und an den Haarspitzen vom Haar gelöst wird.
- 5 Vorgang Strähne für Strähne wiederholen.
- 6 Nach dem Geräteeinsatz **[D]** zum Ausschalten eine Sekunde drücken.  
- Display **[B]** erlischt.
- 7 Netzkabel **[F]** aus der Steckdose ziehen.

## Reinigung und Pflege

- 1 Das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- 2 Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen. Da das Gerät sehr hohe Temperaturen erreicht, kann dies bis zu 45 Minuten dauern.
- 3 Das Gehäuse und die Keramikplatten mit einem weichen, mit Wasser befeuchteten Tuch reinigen.

## Achtung

- Das Gerät oder das Netzkabel keinesfalls in Wasser oder eine andere Flüssigkeit halten. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- 4 Vergewissern Sie sich vor erneutem Gebrauch, dass alle Teile mit einem weichen Tuch sorgfältig abgetrocknet wurden.

## Aufbewahrung

Wollen Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie es bitte sorgfältig auf.

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vollständig abgekühlt und trocken ist.
- 2 Das Gerät im Originalkarton verpacken. Diesen an einem kühlen, trockenen Ort lagern. Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- 3 Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.

## Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die für das Recycling tauglich sind und wiederverwendet werden können.

Das Produkt darf daher am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Folgendes Symbol am Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.



Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Mit der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

## Technische Daten



Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG und

2009/125/EG.

## Spannungsversorgung

120-240 V, ~50/ 60 Hz

## Leistung

35 W

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

## Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

**Telefon: 0180/5231852\***  
(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)

**Telefax: 0180/5231846\***

**<http://service.grundig.de>**

**E-Mail: [service@grundig.com](mailto:service@grundig.com)**

\* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz. Änderungen vorbehalten.

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

## GRUNDIG Kundenberatungszentrum

**Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr**

Deutschland: 01 80 / 523 18 80 \*

Österreich: 08 20 / 220 33 22 \*\*

\* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz)

\*\* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz)

Grundig Intermedia GmbH  
Beuthener Strasse 41  
90471 Nürnberg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
72011 905 5000 12/46

AUS GUTEM GRUND  
**GRUNDIG**